

Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2022. Т. 28, № 1. С. 27–36. ISSN 2073-1426

Vestnik of Kostroma State University. Series: Pedagogy. Psychology. Sociokinetics, 2022, vol. 28, № 1, pp. 27–36.

ISSN 2073-1426

Научная статья

УДК 811.161.1:378

<https://doi.org/10.34216/2073-1426-2022-28-1-27-36>

ТЕХНОЛОГИЯ ПРОЕКТНОГО ОБУЧЕНИЯ В ФОРМИРОВАНИИ РЕФЛЕКСИИ У СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Богословский Владимир Игоревич, доктор педагогических наук, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия, vib0705@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7071-244X>

Жукова Татьяна Анатольевна, кандидат педагогических наук, Финансовый университет при Правительстве РФ, НИТУ «МИСиС», Москва, Россия, tatianazhu@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2184-4814>

Клетнова Инна Евгеньевна, кандидат педагогических наук, Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия, maxwell.in@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2165-1745>

Аннотация. Статья посвящена проблеме формирования рефлексии у студентов высшего учебного заведения в процессе изучения русского языка как иностранного на основе технологии проектного обучения. Представлен теоретический анализ понятий «рефлексия», «технология проектного обучения», «проектная деятельность», «проект». Описывается технология формирования рефлексивной деятельности студентов в процессе изучения русского языка как иностранного в рамках реализации группового информационного проекта: на подготовительном этапе осуществляется формирование рефлексии обучающимися себя и собственной деятельности, на практическом этапе – рефлексии участников взаимодействия, на заключительном этапе – рефлексии обучающимися совместной деятельности. Приведен пример информационного группового проекта «В городе Самаре интересно жить и учиться!».

Ключевые слова: рефлексия, технология проектного обучения, групповой информационный проект, обучение русскому языку как иностранному, иностранные студенты высшего учебного заведения.

Для цитирования: Богословский В.И., Жукова Т.А., Клетнова И.Е. Технология проектного обучения в формировании рефлексии у студентов в процессе изучения русского языка как иностранного в высшей школе // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2022. Т. 28, № 1. С. 27–36. <https://doi.org/10.34216/2073-1426-2022-28-1-27-36>

Research Article

PROJECT TECHNOLOGY TO REFLECTION DEVELOPMENT WHILE TEACHING RUSSIAN (ON THE EXAMPLE OF THE FOREIGN STUDENTS IN HIGH SCHOOLS)

Vladimir I. Bogoslovskiy, Doctor of Pedagogic Sciences, Herzen Russian State Pedagogic University, St. Petersburg, Russia, vib0705@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7071-244X>

Tatiana A. Zhukova, Candidate of Pedagogic Sciences, Financial University under the Government of the Russian Federation, National University of Science and Technology “MISIS”, Moscow, Russia, tatianazhu@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2184-4814>

Inna E. Kletnova, Candidate of Pedagogic Sciences, Samara State University of Social Sciences and Education, Samara, Russia, maxwell.in@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2165-1745>

Abstract. The article discusses the problem of foreign students' reflection development while teaching Russian. The authors emphasise the role of the project technology. Thus, the authors give the theoretical analysis of reflection, project activity and a project. They give the example of the information project and describe the periods concerning the mechanisms to the further types of reflection development – preparatory stage is for self-reflection, practical stage is for participants' reflection assessment and the final stage is for teamwork reflection. The authors give the example of the group project “What a fun to live and study in Samara”.

Keywords: reflection, project technology, group information project, teaching Russian language as foreign, foreign students in Russian high school.

For citation: Bogoslovskiy V.I., Zhukova T.A., Kletnova I.E. Project technology to reflection development while teaching Russian (on the example of the foreign students in high schools). Vestnik of Kostroma State University. Series: Pedagogy. Psychology. Sociokinetics, 2022, vol. 28, № 1, pp. 27–36. <https://doi.org/10.34216/2073-1426-2022-28-1-27-36>

Открытость межгосударственных контактов и активное интегративное движение между народами выдвигают перед российской высшей школой новые образовательные задачи – обучение иностранных граждан русскому языку и интеграция иностранных студентов в процесс профессиональной вузовской подготовки [Князева, Соловьева: 350; Лысенко: 97].

Приоритетной целью обучения русскому языку как иностранному является овладение обучающимися навыками речевого общения, что предполагает порождение и восприятие языкового материала (устных и письменных текстов), различного по коммуникативно-целевому назначению и лексико-грамматической степени сложности. Процесс сознательного овладения иностранным языком представлен следующими аспектами: «осознание субъектом изучаемого иностранного языка (его коммуникативной природы, системы и особенностей функционирования как средства общения); осознание особенностей иноязычной культуры и осознание языка как средства межкультурного взаимодействия; осознание закономерностей освоения и способов изучения языка и осознание себя в качестве субъекта образовательной деятельности» [Еремин, Рубцова: 48]. Сознательное овладение студентами иностранным языком предполагает осмысление данного процесса.

Вместе с тем, как показывает практика, иностранные студенты, изучающие русский язык, испытывают значительные затруднения в выполнении творческих заданий, ориентированных на построение собственного высказывания или диалога, обусловленных ситуацией общения: студенты не «вживаются» в коммуникативную ситуацию, не вкладывают в нее личностный смысл, демонстрируют неумение анализировать содержание учебной деятельности, адекватно оценить свою деятельность и полученные результаты.

Таким образом, вышеизложенное вызывает необходимость поиска форм организации учебного процесса в современной высшей школе в контексте обучения русскому языку как иностранному, направленных не только на предоставление знаний и формирование умений, но и на развитие личности каждого студента как субъекта отношений и сознательной деятельности. Особое значение при этом приобретает ориентация преподавателей на развитие у иностранных студентов рефлексии, являющейся методологической основой процесса обучения русскому языку как иностранному, неотъемлемым условием достижения эффективных образовательных результатов.

В философской науке понятие «рефлексия» рассматривается как «форма теоретической деятельности человека, направленная на осмысление своих собственных действий и их законов»¹.

В психологической науке понятие «рефлексия» трактуется как мыслительный процесс, который направлен на осознание индивидом собственных действий и поведения, опыта, чувств, способностей, характера, задач, т. е. на осознание себя.

В педагогике содержание понятия «рефлексия» понимается как самоанализ деятельности и ее результатов. В процессе рефлексии человек «формирует и развивает свои цели, которые могут быть только осознанными» [Еремин, Рубцова: 40]. Рефлексия является одной из важнейших характеристик «продуктивной учебной деятельности», «основой свободного творчества и личностного развития студента» [Еремин, Рубцова: 19]. Рефлексия способствует выявлению результатов, переосмыслению цели и мотивов учебно-образовательной деятельности, что позволяет корректировать и выстраивать индивидуальную траекторию учения.

По мнению В.В. Краевского, А.В. Хуторского, рефлексия – это процесс познания субъектом собственных внутренних психических актов и состояний. Целью данного процесса является вспоминание, выявление и осознание основных компонентов деятельности (смысл, типы, способы, проблемы и возможные пути их решения, результаты и т. п.). По мнению ученых, «образовательная деятельность представляет собой «челночное» движение чередующихся деятельностей – предметной и рефлексивной, без понимания способов своего учения, механизмов познания учащиеся не смогут присвоить тех знаний, которые они добыли» [Краевский, Хуторской: 10].

Американский исследователь Дж. Мезиров трактует рефлексию «как процесс, включающий в себя построение умозаключений, обобщений, аналогий, сопоставлений и оценок, а также переживание, вспоминание и решение проблем и охватывающий обращение к убеждениям в целях анализа, осуществления действий, обсуждения или оценки» [Mezirow J.: 5].

Очевидно, что анализ научной литературы позволяет сделать вывод о том, что рефлексия представляет собой мыслительный процесс, направленный на анализ, понимание, оценку себя, собственной и совместной деятельности и поведения других людей. Она является источником получения более глубоких знаний, чем те, которые мы уже имеем.

Важно, с нашей точки зрения, остановиться на функциях рефлексии. В трудах Т.П. Леонтьева

вой, Г.С. Пьянковой, Л.К. Сальной, В.Д. Шадрикова, С. Хола прослеживаются следующие: диагностирующая, проектировочная, коммуникативная, мотивационная, коррекционная [Леонтьева: 16; Пьянкова: 45; Сальная: 119; Шадриков: 133; Ноль: 34].

Вместе с тем анализ вышеуказанных исследований, посвященных проблеме рефлексии, позволяет выделить следующие ее компоненты: рефлексия обучающимися себя и собственной деятельности; рефлексия участников взаимодействия; рефлексия обучающимися совместной деятельности. Так, рефлексия обучающимися себя и собственной деятельности предполагает определение сферы своих интересов, планирование, анализ, оценку своей деятельности, выявление результатов и определение их важности для дальнейшей жизни. Она выражается в отношении студента к самому себе и к своим знаниям и умениям. Формирование данного компонента, способствующего самоопределению личности, возможно в индивидуальной и групповой формах деятельности.

Рефлексия участников взаимодействия направлена на анализ и оценку действий других участников взаимодействия, их взглядов и восприятия студента ими. Данный компонент характеризуется как специфическое качество познания человека человеком, и формировать его следует в групповой форме работы.

Рефлексия обучающимися совместной деятельности включает в себя умение планировать совместную деятельность, прогнозировать ее результаты; умение удерживать коллективную цель, следовать плану деятельности и соотносить результаты с ее целью; умение осуществлять и координировать совместную деятельность в соответствии с меняющимися условиями; умение анализировать и оценивать свой вклад, вклад каждого члена группы и совместную деятельность; учет полученного опыта для будущей деятельности.

В контексте рассмотрения рефлексии как процесса необходимо указать этапы ее осуществления. Г.П. Щедровицкий выделил следующие: 1) исследование ситуации; 2) выявление затруднений в деятельности; 3) установление причин затруднений; 4) критика старой нормы; 5) выработка новой нормы [Щедровицкий: 368].

По мнению В.В. Краевского, А.В. Хуторского процесс рефлексии представлен такими ступенями, как: 1) остановка предметной (дорефлексивной) деятельности; 2) восстановление последовательности выполненных действий; 3) изучение составленной последовательности действий с точки зрения ее эффективности, продуктивности, соответствия поставленным задачам и т. п.; 4) выявление и формулирование результатов рефлексии [Краевский, Хуторской: 182].

Г.С. Пьянкова рассматривает пять этапов рефлексии: 1) остановка деятельности; 2) фиксация остано-

вки и проделанной работы; 3) объективизация или анализ соответствия деятельности поставленным целям и задачам; 4) обобщение результатов рефлексии; 5) осмысление познавательной-оценочной ситуации с переходом на уровень жизненных смыслов [Пьянкова: 45].

Анализ вышеуказанных работ позволяет нам отметить сходство взглядов ученых в обозначении этапов рефлексии, а также определить алгоритм организации рефлексивной деятельности (рефлексия и рефлексивная деятельность рассматриваются в данном исследовании как синонимичные понятия) обучающихся в рамках нашего исследования: 1) остановка предметной (дорефлексивной) деятельности (завершение выполняемой деятельности по учебной дисциплине); 2) восстановление последовательности выполненных действий (описание в устной или письменной формах того, что сделано); 3) анализ алгоритма выполненных действий (их эффективности и соответствия поставленным задачам), выявление причин, вызвавших затруднения; 4) выявление и формулирование результатов рефлексии (выдвижение и проверка гипотез о будущей деятельности). Именно этот алгоритм предполагается использовать в процессе организации работы по формированию и дальнейшему развитию данного качества личности.

В реальной учебной среде современного высшего учебного заведения в целом и в обучении иностранных студентов русскому языку как иностранному в частности используются разнообразные педагогические технологии [Догодкина: 96; Колоскова, Тупицына: 13; Попова: 78]. Для нашего исследования представляет интерес технология проектного обучения.

На сегодняшний день в отечественной и зарубежной литературе существуют различные определения понятия «технология проектного обучения» (Э.Г. Азимов, П. Блюменфельд, В.В. Давыдов, А.В. Леонтович, И.И. Мазур, Т. Маркхэм, М. Холм и др.).

По мнению Э.Г. Азимова, технология проектного обучения основана «на моделировании социального взаимодействия в малой группе в ходе учебного процесса»².

В.В. Давыдов рассматривает технологию проектного обучения как «систему обучения, при которой обучающиеся приобретают знания и умения в процессе планирования и выполнения постепенно усложняющихся практических заданий – проектов»³.

П. Блюменфельд считает ее «комплексным подходом к обучению, ориентированным на привлечение обучающихся к исследованиям. В данных условиях они ищут решения нестандартных проблем, задавая вопросы, обсуждая идеи, делая прогнозы, разрабатывая планы, собирая и анализируя данные, делая выводы, передавая их другим и создавая конечные продукты учебной деятельности» [Blumenfeld: 9].

Согласно определению Т. Маркхэма, «технологией проектного обучения называется «метод, который стимулирует обучающихся к изучению школьного предмета (или дисциплины), получению новых знаний и навыков посредством решения сложных, аутентичных и тщательно разработанных педагогом задач» [Markham, Larmer, Ravitz: 4].

М. Холм рассматривает данную технологию «как способ обучения, который предлагает обучающимся найти решения для конкретных проблем. Он отмечает, что проектное обучение ориентировано на обучающихся. Они выбирают, планируют, исследуют и производят продукт, отвечая на вопрос, непосредственно связанный с реальной жизнью» [Holm: 2].

Таким образом, технология проектного обучения предполагает самостоятельность обучающихся в получении знаний, умений и опыта, а создаваемый продукт в процессе самостоятельной работы имеет для них практическую ценность. Кроме того, все исследователи убеждены в том, что проектное обучение является практикой совместной деятельности между субъектами учебного процесса.

Проектное обучение вызывает необходимость рассмотрения и такого понятия, как «проект». Под проектом Э.Г. Азимов понимает «план и результат самостоятельной работы (например, выпуск газеты или журнала, сборника статей и т. д.)»⁴.

Г. Томас также убежден, что проект требует самостоятельной групповой работы обучающихся: «В учебных заведениях проект представляет собой данное обучающимся исследовательское задание, которое требует большего объема усилий и более независимой работы по сравнению с обычным аудиторным заданием. Такая работа требует от них проведения собственного поиска и анализа информации» [Thomas: 5].

При этом следует отметить, что понятия «проектная деятельность» и «проект» не синонимичны. По мнению ученых (Н.А. Краля, С.С. Кашлев, И.И. Мазур, В.Ф. Шкель), проектная деятельность обучающихся представляет собой совместную учебно-познавательную, творческую или игровую деятельность, характеризующуюся наличием общей цели, согласованных методов и способов деятельности, а проект – это результат деятельности. Наличие заранее выработанных представлений о конечном продукте деятельности, этапов работы над проектом, его осмысление и рефлексия результатов деятельности является необходимым условием проектной деятельности. Таким образом, проект представляет собой план и продукт самостоятельной исследовательской работы обучающихся (проектной деятельности). Следовательно, проектное обучение является технологией организации и реализации проектной деятельности обучающихся.

В зависимости от ведущего вида деятельности, осуществляемой обучающимися, выделяют: исследовательские, творческие и информационные проекты; по форме организации деятельности: индивидуальные и групповые проекты [Краля: 34; Кашлев: 28; Мазур: 45; Шкель: 7].

Исследовательские проекты подчинены логике и структуре подлинно научного исследования. Данные проекты требуют четкой структуры: обоснование актуальности темы исследования; обозначение проблемы исследования и выдвижение гипотез ее решения; формулирование целей, предмета и объекта, задач исследования; изложение, оформление, обсуждение полученных результатов и выводов исследования; определение дальнейших путей разработки исследуемой проблемы. Данные проекты предусматривают индивидуальную форму работы.

Структура творческих проектов не требует шаблонности и стандартизованности, а, напротив, предусматривают креативность в оформлении результатов совместной деятельности участников проекта. Структура совместной деятельности подчиняется жанру конечного продукта (например, сценарий фильма или спектакля, программа праздника, план сочинения, статьи, рубрик газеты и пр.). Данные проекты следует реализовывать в групповой работе.

Информационные проекты ориентированы на сбор информации о каком-либо объекте, явлении. В рамках данного типа проектов участники знакомятся с информацией по теме, анализируют ее, обобщают факты. Данные проекты требуют четкой и продуманной структуры (цель проекта, актуальность, источники информации, ее обработка, результат), а также возможности систематической коррекции в процессе работы. Итоговым результатом работы над проектом являются: статья, реферат, доклад, видео, презентация. Данные проекты рекомендуется выполнять в группе [Краля: 42; Кашлев: 57; Мазур: 127; Шкель: 27].

В процессе работы над индивидуальным проектом каждый обучающийся самостоятельно осуществляет работу на всех этапах его выполнения, тем самым приобретая опыт самостоятельного освоения содержания, способность проектировать и осуществлять целесообразную и результативную деятельность (учебно-познавательную, конструкторскую, социальную, художественно-творческую).

Групповые проекты предполагают деление обучающихся на команды (группы). Н.А. Краля отмечает, что важными условиями успешной реализации таких проектов являются: равноправие участников, отсутствие соревновательного характера работы, активность и ответственность каждого участника группы. В такой работе формируются навыки сотрудничества, каждый из участников, в зависимости от своих

сильных сторон, включается в работу на определенном этапе [Краля: 44].

Итак, основываясь на проведенном выше теоретическом анализе, приведем пример использования технологии проектного обучения в процессе формирования и развития рефлексии студентов в процессе изучения русского языка как иностранного.

Так, реализация группового информационного проекта в процессе обучения русскому языку как иностранному позволит преподавателю формировать вышеуказанные компоненты рефлексии у иностранных обучающихся на следующих этапах:

1. Подготовительный этап – стадия, на которой определяется замысел проекта, обучающиеся учатся ставить цель, определять план работы, предполагаемый результат и сроки реализации с учетом своих способностей, потребностей и интересов, осуществляя рефлексия себя и собственной деятельности.

2. Практический этап (этап реализации проекта). На данном этапе развиваются такие компоненты реф-

лексии, как оценка действий по достижению цели и коррекция плана, анализ собственной деятельности и определение обучающимся себя как личности. Это связано с тем, что на данной стадии осуществляется активное взаимодействие обучающихся для достижения совместной цели. Поэтому на практическом этапе развивается умение осуществлять рефлексия совместной деятельности.

3. Заключительный (контрольный) этап – презентация результатов работы, освещение темы другим группам и оценивание обучающимися себя и других. При окончании работы над проектом обучающиеся соотносят получившийся результат с планируемым с помощью проведения анализа завершившейся деятельности и оценивания своего вклада и вклада других участников взаимодействия.

Обобщение вышеизложенного позволяет представить технологию формирования и дальнейшего развития рефлексивной деятельности студентов в процессе изучения русского языка как иностранного в рамках технологии проектного обучения (рис. 1).

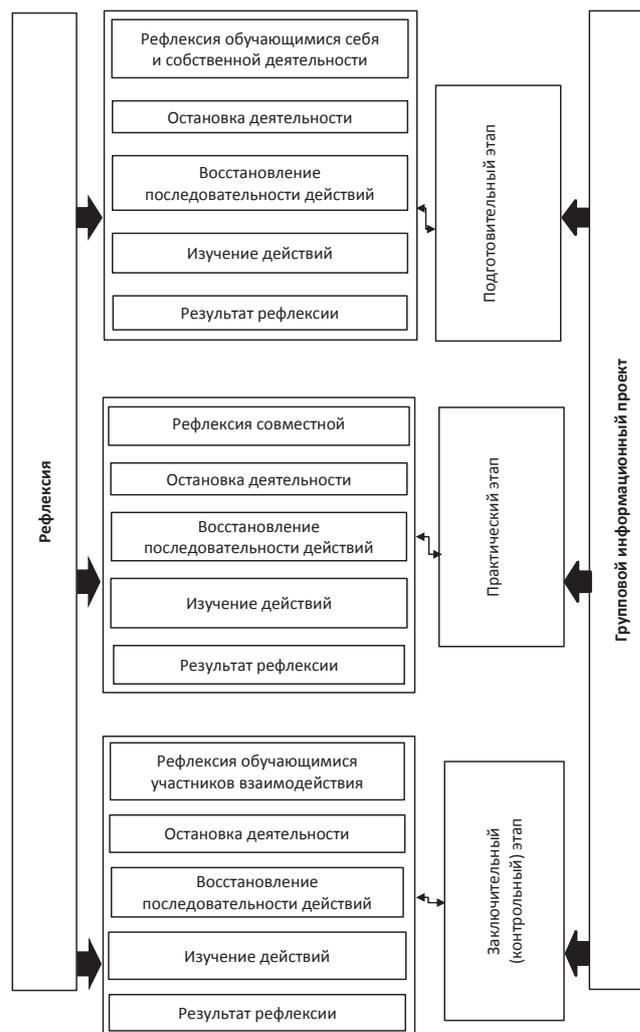


Рис. 1. Организации рефлексивной деятельности студентов в процессе изучения русского языка как иностранного в рамках технологии проектного обучения

Ниже приведен пример проекта по учебнику В.Е. Антоновой, М.М. Нахабиной, А.А. Толстых «Дорога в Россию» (базовый уровень) в рамках модуля «Города России» [Антонова, Нахабина, Толстых: 158].

На подготовительном этапе определяется вид проекта (информационный проект), его название: «В городе Самаре интересно жить и учиться!» и временные рамки (3 недели).

Цель проекта – формирование умения осуществлять рефлексию.

Ключевое задание проекта: «Представьте, что вы готовитесь принять делегацию студентов разных стран. Вам следует провести виртуальную экскурсию и ознакомить иностранных студентов с достопримечательностями г. Самары».

Контекст создания проекта: «Вам необходимо разделить на группы (по 4-5 человек), подготовить презентацию: «Городской альбом», в которой будет представлено описание и фотографии самого яркого и интересного места в г. Самаре, на ваш взгляд.

Метод (метод проектов): создание проекта предполагает совокупность приемов, действий студентов в их определенной последовательности для достижения поставленной цели в виде конечного продукта.

Форма работы – групповая (в процессе работы над созданием проекта между участниками распределяются задания).

В рамках подготовительного этапа студентам предлагается определить собственные интересы и то, что необходимо сделать для создания проекта, ответив на следующие вопросы: «Почему я решил(а) рассказать о данной достопримечательности?», «Какой информацией я обладаю о ней на данный момент?», «Что бы я хотел(а) еще узнать?», «Что мне необходимо сделать для выполнения данного проекта?» Опираясь на ответы, определяется план работы, выполнение которого приведет к достижению цели: 1) изучить достопримечательности г. Самары; 2) ответить на предложенные вопросы; 3) написать текст о самой яркой и интересной достопримечательности г. Самары; 4) подготовить презентацию

Таблица 1

Структура и содержание дневника проекта

Действия каждого члена группы	Возникающие трудности	Результат
<i>Поиск необходимой информации</i>		
Пример ответа студентов: Каждый анализирует информацию о достопримечательностях г. Самары. Мы отбираем необходимую для работы информацию.	Пример ответа студентов: Было трудно найти необходимую информацию.	Пример ответа студентов: У нас много информации о достопримечательностях г. Самары. Мы готовы к следующему этапу работы.
<i>Ответы на вопросы</i>		
Пример ответа студентов: Мы разделили вопросы. Студент 1 готовит общий обзор о достопримечательностях г. Самары: театрах, музеях, кинотеатрах, площадях, парках культуры и отдыха. Студент 2 пишет об истории создания объекта, дает его внешнее описание. Студент 3 отвечает на вопросы о памятных событиях и легендах (мифах), связанных с объектом. Студент 4 пишет о современном состоянии объекта, месте расположения. Студент 5 описывает впечатления, которые вызывает объект, занимается поиском интересных фактов об объекте.	Пример ответа студентов: Некоторые студенты выполняли задания очень долго. Это замедляло работу.	Пример ответа студентов: Мы ответили на все вопросы. Мы готовы приступить к написанию текста.
<i>Написание статьи</i>		
Пример ответа студентов: Студент 1, студент 2 и студент 3 пишут статью, основываясь на информации, которую нашли в последний момент. Студенты 4 и 5 корректируют статью.	Пример ответа студентов: Было трудно собрать всю группу.	Пример ответа студентов: Мы написали статью.
<i>Подготовка презентации</i>		
Пример ответа студентов: Студенты 1, 2 оформляют презентацию. Студент 3 подбирает иллюстрации. Студенты 4, 5 готовят текст презентации.	Пример ответа студентов: Было трудно подобрать иллюстрации. Некоторые студенты выполнили свою работу поздно. Было трудно анализировать результаты.	Пример ответа студентов: Мы готовы представить наш групповой проект.
<i>Презентация</i>		
Пример ответа студентов: Мы все представляем наш проект.	Пример ответа студентов: Некоторые студенты не владели своей информацией.	Пример ответа студентов: Мы выполнили наш групповой проект.

«Городской альбом»; 5) представить тему участникам других групп.

На практическом этапе студенты осуществляют работу над созданием проекта по плану. Сначала им необходимо изучить информацию по теме в соответствии со следующим планом: 1) общий обзор: театры, музеи, кинокомплексы, площади, парки культуры и отдыха г. Самары; 2) история создания; 3) внешнее описание объекта; 4) памятные события; 5) легенды и мифы, связанные с объектом; 6) современное состояние объекта; 7) место расположения; 8) впечатления, которые вызывает объект; 9) интересные факты, которые вы узнали о достопримечательностях г. Самары. Опираясь на ответы, студентам необходимо написать статью и подготовить презентацию. В процессе реализации запланированных действий студенты отра-

жают возникающие трудности и результаты работы в дневнике проекта (табл. 1).

На заключительном этапе студенты завершают проектную деятельность подготовкой презентации и представлением своей темы другим группам. После представления проекта подводятся итоги работы. Для этого студентам предлагается проанализировать вклад каждого в групповой проект и характер взаимодействия. Сначала им следует заполнить лист оценки (табл. 2).

Затем студентам предлагается оценить групповую работу и написать отчет по проделанной работе в соответствии со следующим планом: 1) цель вашей работы; 2) действия, которые вы предпринимали; 3) ваш вклад в групповой проект; 4) взаимоотношения между участниками вашей группы; 5) определите

Таблица 2

Лист оценки

<i>Поставьте «+» и «-» напротив имени каждого участника проекта в вашей группе в соответствии с указанными пунктами. Оцените работу каждого участника команды (от 2 до 5 баллов).</i>					
Имена участников группы	Студент 1	Студент 2	Студент 3	Студент 4	Студент 5
Поиск информации	+	+	+	+	+
Ответы на вопросы	+	+	+	+	+
Участие в написании статьи	+	+	+		
Правка текста				+	+
Дизайн проекта	+	+			
Поиск и подбор фотографий			+		
Подготовка текста для презентации				+	+
Выступление с презентацией	+	+	+		
Оценка	5	5	5	4	4

Таблица 3

Изучение уровня рефлексии иностранных студентов (N = 30) (%)

Рефлексия	Уровень рефлексии иностранных студентов		
	Высокий	Средний	Низкий
Рефлексия себя и собственной деятельности	–	83	17
Рефлексия совместной деятельности	–	77,2	22,6
Рефлексия участников взаимодействия	–	86,8	13,2
Общий уровень рефлексии	–	90,6	9,4

Таблица 4

Изучение уровня рефлексии иностранных студентов (N = 30) (%)

Рефлексия	Уровень рефлексии иностранных студентов		
	Высокий	Средний	Низкий
Рефлексия себя и собственной деятельности	35,8	64,2	–
Рефлексия совместной деятельности	41,5	58,5	–
Рефлексия участников взаимодействия	50,9	49,1	–
Общий уровень рефлексии	47,2	52,8	–

вклад в групповой проект каждого участника группы; 6) результат, который вы достигли в процессе работы над проектом; 7) трудности, которые у вас возникли в процессе работы; 8) что вы узнали в процессе работы над проектом.

На констатирующем этапе экспериментальной работы для определения уровня рефлексии студентов, изучающих русский язык как иностранный, мы использовали методику Т.Ф. Ушевой. Данная методика была разработана для применения на любой учебной дисциплине, в том числе и на занятиях по русскому языку как иностранному. Методика состоит из трех частей – теста для определения рефлексии себя и собственной деятельности, опросника для определения уровня рефлексии совместной деятельности и анкеты для определения уровня рефлексии участников взаимодействия. Для определения общего уровня сформированности рефлексии необходимо суммировать результаты по итогам прохождения каждого этапа методики.

В результате анализа экспериментальных данных на констатирующем этапе нами было выявлено, что у иностранных студентов преобладают средний и низкий уровни развития рефлексии себя и собственной деятельности, рефлексии совместной деятельности, рефлексии участников взаимодействия, общего уровня рефлексии (табл. 3).

Сравнение результатов констатирующего и контрольного этапов экспериментальной работы показало, что если на констатирующем этапе у иностранных студентов отмечались низкий и средний уровни развития рефлексии себя и собственной деятельности, рефлексии совместной деятельности, рефлексии участников взаимодействия, общего уровня рефлексии, то на контрольном этапе у иностранных студентов зафиксированы высокий и средний уровни развития рефлексии себя и собственной деятельности, рефлексии совместной деятельности, рефлексии участников взаимодействия, общего уровня рефлексии (табл. 4).

Итак, обобщая изложенное выше, отметим следующее: полагаем, что технология проектного обучения может быть использована в процессе формирования и развития рефлексивной деятельности студентов в процессе изучения русского языка как иностранного. На каждом из этапов проектной деятельности студенты осуществляют рефлексии себя и собственной деятельности, рефлексии взаимодействия, рефлексии участников взаимодействия.

Примечания

¹ Большой энциклопедический словарь / под ред. А.М. Прохорова и др. Изд. 2-е, перераб. и доп. М.; СПб., 2001. С. 114.

² Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) // М.: ИКАР, 2009. С. 356.

³ Давыдов В.В. Российская педагогическая энциклопедия: в 2 т. М.: Большая российская энциклопедия, 1999. С. 567.

⁴ Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009. С. 304.

Список литературы

Антонова В.Е., Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник русского языка (базовый уровень). 4-е изд. М.; СПб., 2009. 256 с.

Догодкина Я.С. Методика организации проектной деятельности // Географическая наука, туризм и образование: современные проблемы и перспективы развития: материалы IX Всерос. науч.-практ. конф. 2020. С. 96–101.

Еремин Ю.В., Рубцова А.В. Конструктивно-функциональные основы моделирования продуктивной иноязычной текстовой деятельности: учеб. пособие для студентов вузов. Санкт-Петербург, 2008. 350 с.

Кашилев С.С. Современные технологии педагогического процесса: пособие для педагогов. М., 2002. 95 с.

Князева В.А., Соловьева К.С. Тенденции и закономерности инновационного развития системы высшего образования на региональном уровне // Современные проблемы управления и технологии их решения в условиях трансформационных вызовов: материалы III Всерос. науч.-практ. конф. 2020. С. 350–354.

Колоскова Т.А., Тупицына Е.Ю. Педагогические технологии как средство формирования интринсивной мотивации на уроках русского языка // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. 2021. № 2. С. 13–19.

Краевский В.В., Хуторской А.В. Основы обучения: дидактика и методика: учеб. пособие для студентов высших учебных заведений. М., 2007. 352 с.

Краля Н.А. Метод учебных проектов как средство активизации учебной деятельности учащихся: учеб.-метод. пособие / под ред. Ю.П. Дубенского. Омск, 2005. 59 с.

Леонтьева Т.П. Методика преподавания иностранного языка: учеб. пособие / Будько А.Ф., Пониатко А.П. М., 2015. 234 с.

Лысенко В.Г. Концептуальные основы опережающей профессиональной подготовки для социально-экономического развития региона // Научно-педагогическое обозрение. 2021. № 1 (35). С. 97–103.

Мазур И.И. Управление проектами. М., 2005. 655 с.

Попова Н.А. К вопросу об актуальности внедрения технологии проектного обучения в вузе // Перспективные направления взаимодействия бизнеса, образования и культуры: материалы Всерос. науч.-исслед. конф. 2020. С. 78–81.

Пьянкова Г.С. Личностная и профессиональная рефлексия: психологический практикум. Красноярск: КГПУ им. В.П. Астафьева, 2012. 125 с.

Сальная Л.К. Рефлексия в педагогической практике // Известия ЮФУ. 2010. № 10. С. 119–123.

Шадриков В.Д. Роль рефлексии и рефлексивности в развитии способностей учащихся // Журнал Высшей школы экономики. 2012. Т. 9, № 4. С. 133–144.

Шкель В.Ф. Проектные технологии в образовательном учреждении. Саратов, 2007. 37 с.

Щедровицкий Г.П. Мышление – Понимание – Рефлексия. М., 2005. 800 с.

Blumenfeld P.C. Motivating project-based learning: sustaining the doing, supporting the learning. *Educational Psychologist*, 1991, 398 p.

Hole S. Reflection is at the heart of practice. *Supporting New Teachers*, 1999, 56 (8), pp. 34-37.

Holm M. Project-based instruction: A Review of the Literature on Effectiveness in Prekindergarten through 12th Grade Classrooms. *Rivier academic journal*, 2011, 7 (2), pp. 1-13.

Markham T., Larmer J., Ravitz J. *Project-Based Learning Handbook. A Guide to Standards-Focused Project-Based Learning for Middle and High School Teachers*. 2nd ed., rev. Novato, 2003.

Mezirow J. *Fostering critical reflection in adulthood. A guide to transformative and emancipatory learning*. San Francisco-Oxford, 1991, 416 p.

Thomas G. *How to do your research project*. Sage Publications Inc., 2009, 254 p.

References

Antonova V.E., Nahabina M.M., Tolstyh A.A. *Dорога в Россию: учебник русского языка (базовый уровень)* [The road in Russia: textbook in Russian (basic level)], 4-e izd. M., СМО МГУ им. М.В. Ломоносова. SPb., 2009, 256 p. (In Russ.).

Dogodkina Ya.S. *Metodika organizatsii proektnoi deiatel'nosti* [Teaching methods to project activity development]. *V sbornike: geograficheskaja nauka, turizm i obrozovanie: sovremennye problem i perspektivy razvitiya: materialy IX vseros. nauch.-prakt. konf.* [Conference proceedings. Geographical science, tourism and education: current problems and perspectives of development], 2020, pp. 96-101. (In Russ.).

Eremin Ju.V., Rubcova A.V. *Konstruktivno-funkcional'nye osnovy modelirovaniya produktivnoj inozazychnoj tekstovoj deiatel'nosti: ucheb. posobie dlja studentov vysshih uchebnyh zavedenij* [Constructive and functional basics of productive foreign text activity modeling: textbook for students in high school]. Sankt-Peterburg, 2008, 350 p. (In Russ.).

Kashlev S.S. *Sovremennye tehnologii pedagogicheskogo processa: posobie dlja pedagogov* [Current techno-

logies of teaching process: textbook for teachers]. Moscow, 2002, 95 p. (In Russ.).

Kniazeva V.A., Solovieva K.C. *Tendencii i zakonomernosti innovacionnogo razvitiya sistemy vysshego obrazovaniya na regionalnom urovne* [Tendencies and regularities of high education system: regional aspect]. *Sovremennye problemy upravleniya i tehnologii ih resheniya v usloviah transformatsionnykh vyzyvov: materialy III vseros. nauch.-prakt. konf.* [Current problems of management and solution technologies within transformation challenges], 2020, pp. 350-354. (In Russ.).

Koloskova T.A., Typitsyna E.Yu. *Pedagogicheskiye tehnologii kak sredstvo formirovaniya intrisivnoi motivatsii na urokah russkogo iazyka. Vestnik gosudarstvennogo gumanitarno-tehnologicheskogo universiteta* [Teaching technologies as means to intrusive motivation development in Russian language classes: journal of state humanitarian and technology university], 2021, vol. 2. pp. 13-19. (In Russ.).

Kraevskij V.V., Hutorskoj A.V. *Osnovy obuchenija: didaktika i metodika: ucheb. posobie dlja studentov vysshih uchebnyh zavedenij* [The basics of studies: didactics and methodics: textbook for students in higher school]. Moscow, 2007, 352 p. (In Russ.).

Kralja N.A. *Metod uchebnyh proektov kak sredstvo aktivizatsii uchebnoj deiatel'nosti uchashhihsja: ucheb.-metodich. posobie* [The method of teaching projects as means of students' learning activity development: textbook], ed. by Ju.P. Dubenskogo. Omsk, 2005, 59 p. (In Russ.).

Leont'eva T.P. *Metodika prepodavanija inostrannogo jazyka: ucheb. posobie* [Methodics of teaching foreign languages: textbook], Bud'ko A.F., Ponimatko A.P. Moscow, 2015, 234 p. (In Russ.).

Lysenko V.G. *Konceptualnyie osnovy operezhhauschei professionalnoi podgotovki dlja socialno-ekonomicheskogo razvitiya regiona* [Conceptual basics of forward-looking professional training for social and economical development of a region]. *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie* [Scientific and pedagogical view], 2021, vol. 1 (35), pp. 97-103. (In Russ.).

Mazur I.I. *Upravlenie proektami* [Projects management]. Moscow, 2005, 655 p. (In Russ.).

P'jankova G.S. *Lichnostnaja i professional'naja refleksija: psihologicheskij praktikum* [Personal and professional reflexion: psychological workshop]. Krasnojarsk, 2012, 125 p. (In Russ.).

Popova N.A. *K voprosu ob aktualnosti vnedreniya tehnologii proektnogo obuchenija v vuze* [The specificity of project teaching technology usage in a higher school]. *Perspektivnye napravleniya vzaimodeistvia biznesa, obrazovaniya i kultury: materialy Vseros. nauch.-issled. konf.* [Perspectives of business, education and culture interaction], 2020, pp. 78-81.

Sal'naja L.K. *Refleksija v pedagogicheskoi praktike* [Reflection in pedagogical practice]. *Izvestija JuFU* =

Proceedings of southern Federal University, 2010, vol. 10, pp. 119-123. (In Russ.).

Shadrikov V.D. *Rol' refleksii i refleksivnosti v razvitii sposobnostej uchashhihsja* [The role of reflection and reflexivity in students development]. *Zhurnal Vysshej shkoly jekonomiki* [Higher School of Economics], 2012, vol. 9 (4), pp. 133-144. (In Russ.).

Shhedrovickij G.P. *Myshlenie - Ponimanie - Refleksija*. [Thinking. Understanding. Reflection]. Moscow, 2005, 800 p. (In Russ.).

Shkel' V.F. *Proektnye tehnologii v obrazovatel'nom uchrezhdenii* [Project technologies in educational institution]. Saratov, 2007, 37 p. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 20.02.2022; одобрена после рецензирования 23.03.2022; принята к публикации 23.03.2022.

The article was submitted 20.02.2022; approved after reviewing 23.03.2022; accepted for publication 23.03.2022.